



GRACE







Con richiami alla tradizione e focus sulla funzionalità, Grace arreda piccoli e grandi spazi con la sua classica eleganza creando un mondo su misura per ogni esigenza.

With traditional undertones and a functional design, Grace elevates large and compact spaces alike with its quintessentially classic charm, creating a setting that will lend itself to any requirement.

Axée sur la fonctionnalité avec des clins d'œil à la tradition, Grace aménage les petits et les grands espaces avec une élégance classique, créant un univers sur mesure pour chaque exigence.

Con referencias a la tradición y enfocada en la funcionalidad, Grace amuebla pequeños y grandes espacios con su elegancia clásica creando un mundo a la medida de cada necesidad.

В дизайне Grace, основанном на традициях, особое внимание уделяется функциональности. Grace наполняет классической элегантностью малые и большие помещения при создании интерьера на любой вкус.



# 01

I colori tenui danno a questa composizione un tocco di romanticismo e creano un'atmosfera calda, piacevole da vivere e condividere.

The subtle shades in this composition usher in a romantic mood and create a warm ambience that is a pleasure to experience and a joy to share with others.

Los colores tenues confieren a esta composición un toque de romanticismo y crean una atmósfera cálida, agradable de vivir y compartir.

La délicatesse des couleurs apporte à cette composition une touche romantique et crée une ambiance chaleureuse, agréable à vivre et à partager.

Мягкие цвета придают композиции оттенок романтики и формируют теплую атмосферу, которую приятно ощущать и разделять с другими.





I pensili con le ante a vetro si inseriscono tra quelli con le ante a telaio per dare un senso di leggerezza e di armonia a tutta la cucina. La zona lavello interrompe la linearità del piano lavoro diventando quasi un pezzo a sé grazie ai due elementi a giorno di raccordo.

Nuovo il vano "Slicer" della collezione "Genius-K" con piano estraibile e portaposate, così fatto per mantenere la linearità della cucina.

Wall units with framed doors are punctuated by other wall units with glass doors, imbuing the whole kitchen with a sense of airy harmony. The sink area breaks up the linearity of the worktop, becoming almost a standalone piece thanks to the two open units on either side.

A great novelty is the "Slicer" compartment from the "Genius - K" collection with a pull-out top and cutlery tray designed to enhance the linear simplicity of the kitchen as a whole.

Les éléments hauts avec portes vitrées alternent avec les éléments hauts avec porte à cadre, donnant un sentiment de légèreté et d'harmonie à toute la cuisine. La zone évier rompt la linéarité du plan de travail, devenant presque une pièce à part entière grâce aux deux éléments ouverts de transition.

Une nouveauté intéressante est le compartiment « Slicer » de la collection « Genius - K » avec plan extractible et range-couverts, conçu pour préserver la linéarité de la cuisine.



Los muebles altos con puertas de vidrio se insertan entre los muebles altos con puertas enmarcadas para conferir una sensación de ligereza y armonía a toda la cocina. La zona del fregadero interrumpe la linealidad de la encimera convirtiéndose casi en una pieza en sí misma gracias a los dos elementos abiertos de conexión.

Una novedad muy interesante es el compartimento «Slicer» de la colección «Genius - K» con superficie extraíble y cubertero, hecho de modo que se preserve la linealidad de la cocina.

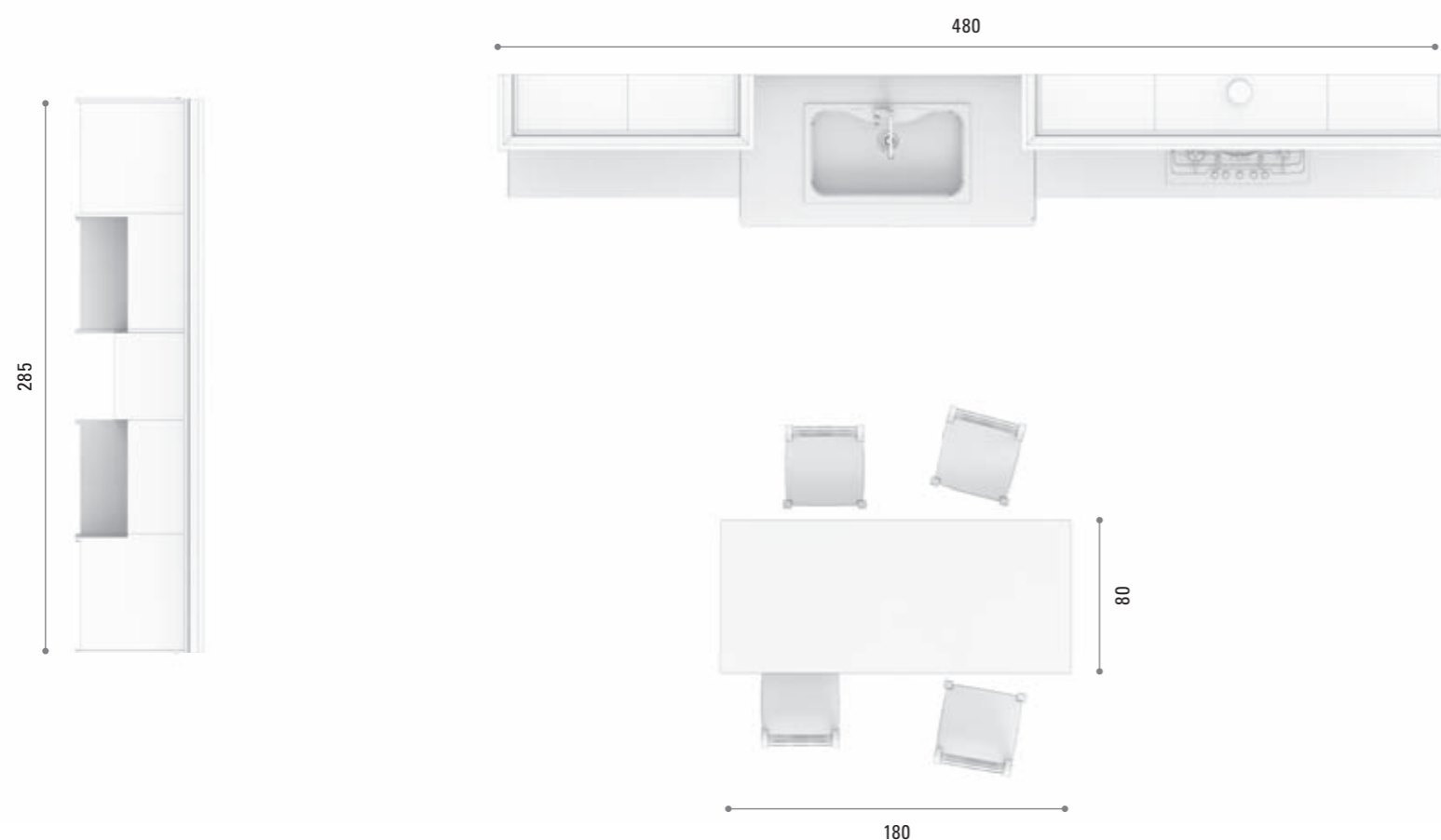
В дизайне навесных шкафов рамные створки чередуются со стеклянными, что создает ощущение легкости и гармонии во всей кухне. Зона мойки прерывает линейность рабочей поверхности и благодаря двум открытым соединительным элементам становится фактически отдельным компонентом.

Приятной новинкой стал отсек Slicer из коллекции Genius-K с выдвижной поверхностью и ящиком для столовых приборов. Отсек выполнен таким образом, чтобы сохранить линейность кухонного дизайна.



## Area tecnica

Technical section / Description technique / Área técnica / Техническое описание



anta frassino laccato grigio reale a poro aperto  
door in royal-grey lacquered ash with an open-pore finish  
porte frêne laqué gris royal à pores ouverts  
puerta fresno lacado gris real de poro abierto  
створка из лакированного ясеня оттенка королевский серый, с открытыми порами

anta frassino laccato bianco camelia a poro aperto  
door in camellia-white lacquered ash with an open-pore finish  
porte frêne laqué blanc camélia à pores ouverts  
puerta fresno lacado blanco camelia de poro abierto  
створка из лакированного ясеня оттенка белая камелия, с открытыми порами

top Okite H4 prof.S bianco carrara (opt.1896)  
Okite worktop (H4 S profile) carrara white (opt. 1896)  
plan Okite H4 prof.S blanc carrare (opt. 1896)  
encimera Okite H4 perf. S blanco carrara (opc. 1896)  
столешница из материала okite оттенка белый каррарский, толщина 4, профиль S, (опц. 1896)



**ZOCCOLO**  
plinth - plinthe - zócalo - цоколь



**H13 - PVC grigio reale (opt.595)**  
plinth H13 in royal-grey PVC (opt. 595)  
plinthe H13 PVC gris royal (opt.595)  
zócalo H13 PVC gris real (opc. 595)  
цоколь ПВХ оттенка королевский серый, высота 13 (опц. 595)

**MANIGLIA**  
handle - poignée - tirador - ручка



**maniglia 172A finitura argento vecchio brillante**  
handle 172A with polished old silver finish  
poignée 172A finition argent vieilli brillant  
tirador 172A acabado plata vieja brillante  
ручка 172A, отделка: блестящее серебрение с эффектом старения

**SEDIA**  
chair - chaise - silla - стул

**Viola - legno bianco camelia seduta legno (cod.085VLWDL)**  
Viola - camellia-white wood with wooden seat (code 085VLWDL)  
Viola - bois blanc camélia assise bois (code 085VLWDL)  
Viola - madera blanco camelia asiento madera (cod. 085VLWDL)  
Стул Viola из дерева оттенка белая камелия, деревянное сиденье (код 085VLWDL)

**TAVOLO**  
table - table - mesa - стол

**Metis - 180x80 H77 allungabile 220 impiallacciato bianco camelia Grace (opt.08MT180IGI)**  
Metis - 180x80 (H77 extends to 220) camellia-white veneered Grace (opt. 08MT180IGI)  
Metis - 180x80 H77 ext.220 plaqué blanc camélia Grace (opt.08MT180IGI)  
Metis - 180x80 H77 ext. 220 enchapado blanco camelia Grace (opc. 08MT180IGI)  
раздвижной стол Metis 180 x 80, в раздв. состоянии 220, высота 77, шпон оттенка белая камелия, Grace, (опц. 08MT180IGI)



## 02

Cucina e living in una composizione che si esprime in due funzioni, operatività e socialità. Il bello di cucinare e stare insieme in un unico spazio.

The kitchen and living area come together in a composition that works on two levels - it provides functionality, yet has a design that is conducive to social interaction. It is perfect for cooking and staying together at the same time.

Cuisine et séjour dans une composition qui s'exprime autour de deux fonctions : l'opérationnalité et la convivialité. L'avantage de cuisiner dans la convivialité dans un seul et même espace.

Cocina y salón en una composición que se expresa en dos funciones, la operativa y la social. El placer de cocinar y estar juntos en un mismo espacio.

Кухня и гостиная объединены в композицию, которая выражается в двух функциях — эксплуатации и общении. Вы ощутите всю прелесть приготовления пищи и совместного времяпрепровождения в одном пространстве.







Una composizione ricca di elementi di diverse profondità e altezze che la rendono versatile e funzionale.

Colonne, accessori e mensole concorrono a organizzare al meglio il lavoro e l'ordine. Caratterizzano la composizione i pensili con anta a vetro.

A visually-rich composition with elements in varying depths and heights that make it versatile and practical as well.

Column units, accessories and shelves all help to make for an uncluttered and highly productive space. The composition features wall units with glass doors.

Une composition riche en éléments de différentes profondeurs et hauteurs, qui la rendent polyvalente et fonctionnelle.

Les colonnes, accessoires et étagères aident à optimiser le travail et le rangement. La composition se caractérise par des éléments hauts à porte vitrée.

Una composición rica en elementos de diferentes profundidades y alturas que la hacen versátil y funcional.

Las columnas, los accesorios y los estantes ayudan a organizar al máximo el trabajo y a mantener el orden. Caracterizan la composición los muebles altos con puerta de vidrio.

В интерьере представлены элементы различной глубины и высоты, что придает дизайну универсальность и функциональность.

Шкафы-пеналы, аксессуары и полки помогают организовать работу и поддерживать порядок. Обращают на себя внимание навесные шкафы со стеклянными створками.

Living sospeso con elementi a giorno e pensili con ante a vetro che conferiscono leggerezza.

Il piano lavoro, uno spazio in più dove preparare e appoggiare piatti e bicchieri.

Wall-hung structure featuring open shelves and wall units with glass doors that usher in breezy overtones.

The worktop, a place designed for food preparation but also for standing plates and glasses.

Composition de séjour suspendue avec éléments ouverts et éléments hauts à portes vitrées qui confèrent un sentiment de légèreté.

Le plan de travail, un espace supplémentaire pour préparer et poser verres et assiettes.

Salón suspendido con elementos abiertos y muebles altos con puertas de vidrio que confieren ligereza.

La encimera, un espacio adicional en el que preparar y colocar platos y vasos.

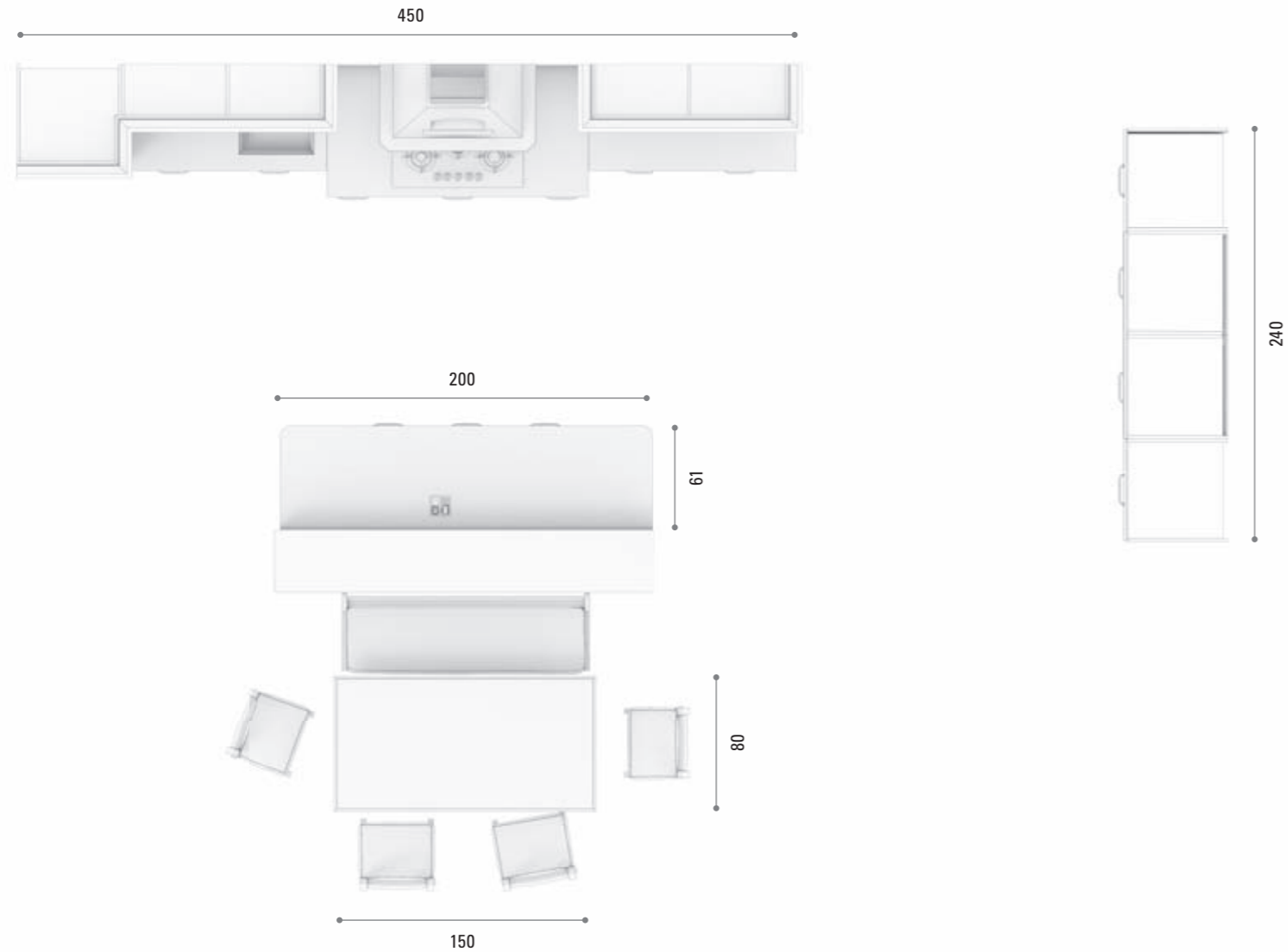
Настенные предметы гостиной с открытыми элементами и навесными шкафами со стеклянными дверцами придают помещению легкость.

Столешница создает дополнительную площадь, на которой можно готовить и размещать столовую посуду.



## Area tecnica

Technical section / Description technique / Área técnica / Техническое описание

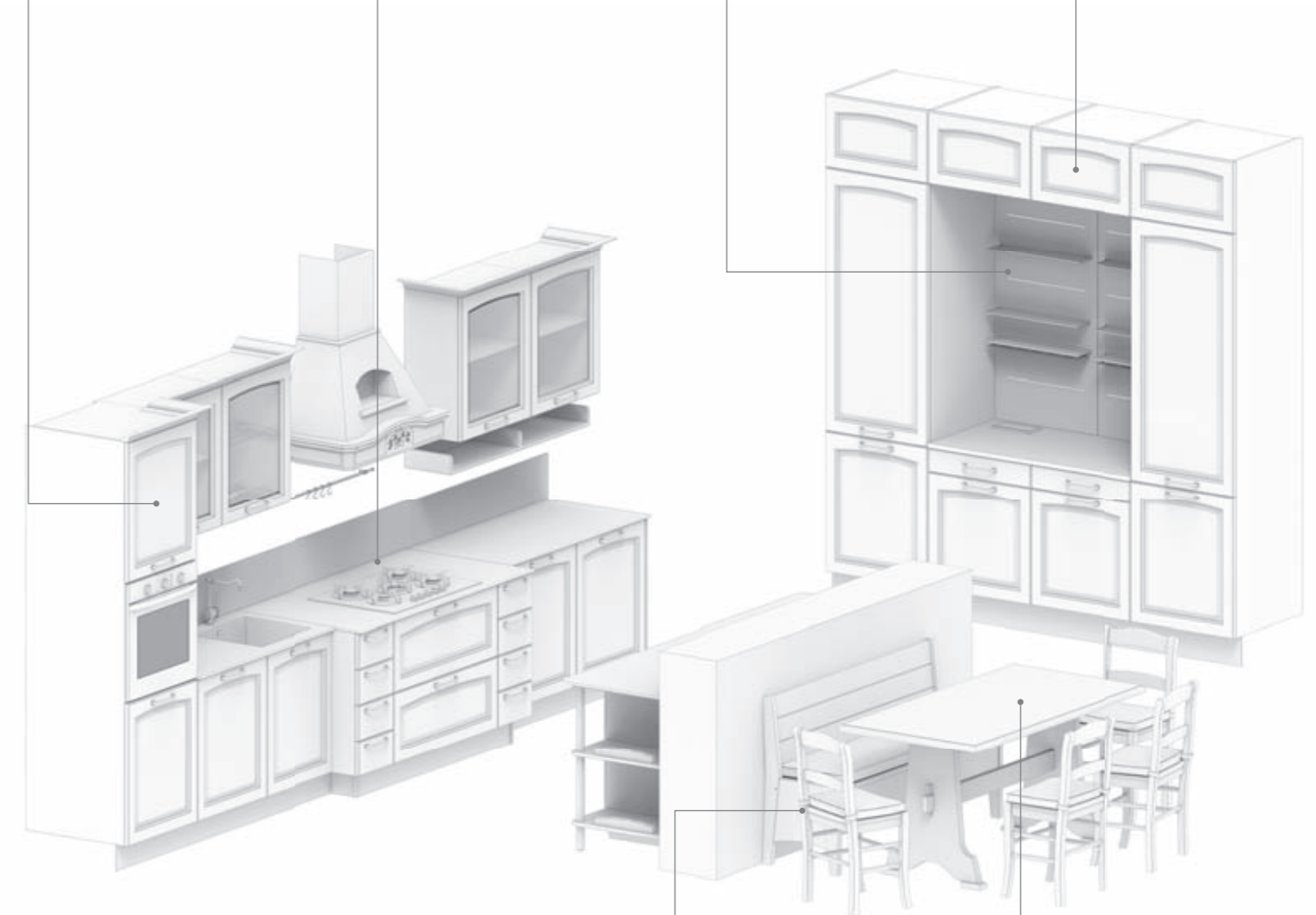


**anta frassino laccato argilla décapé a poro aperto**  
door in pickled clay lacquered ash with an open-pore finish  
porte frêne laqué argile décapé à pores ouverts  
puerta fresno lacado arcilla decapado de poro abierto  
створка из лакированного ясеня оттенка глина декапе, с открытыми порами

**top Koros H1,2 marmorino gold opaco (opz.KS03)**  
Koros worktop H1,2 marmorino matt gold (opt. KS03)  
plan Koros H1,2 marmorino or mat (opt.KS03)  
encimera Koros H1,2 marmoración oro mate (opc. KS03)  
столешница Koros, толщина 1,2 мрамор золотистый матовый (опц. KS03)

**boiserie Cover in appoggio N°2 L60 H126,9 finitura Stone Grey**  
Cover rest-on panelling N°2 (L60 H126.9) Stone-Grey finish  
boiserie Cover à poser N°2 L60 H126,9 finition Stone Grey  
boiserie Cover en apoyo N°2 L60 H126,9 acabado gris piedra  
стенная панель навесная, 2 шт., ширина 60, высота 126,9; отделка серый камень

**anta frassino tinto noce a poro aperto**  
door in walnut-stained ash with an open-pore finish  
porte frêne teinté noyer à pores ouverts  
puerta fresno color nogal de poro abierto  
створка из ясеня цвета орех, с открытыми порами



LIVING



**anta vetro frassino argilla decapè rilegatura nickel con vetro extrachiaro + satinato**  
glass door in pickled clay ash nickel binding with extra-clear + satin-finish glass  
porte vitrée frêne argile décapé sertissage nickel avec verre extra-clair + satiné  
puerta vidrio fresno arcilla decapado engarce níquel con vidrio extrachiaro + satinado  
створка из стекла и ясеня оттенка глина декапе, никелированный переплет и ультрапрозрачное + сатинованное стекло

**pensile a giorno 90 H24 con barra led L&S mini noor**  
open-wall unit (90 H24) with L&S mini noor led rail  
élément haut ouvert 90 H24 avec barre led L&S mini noor  
mueble alto abierto 90 H24 con barra led L&S mini noor  
навесной открытый шкаф 90, высота 24, светодиодная панель L&S mini noor

**anta frassino laccato argilla décapé a poro aperto**  
door in pickled clay lacquered ash with an open-pore finish  
porte frêne laqué argile décapé à pores ouverts  
puerta fresno lacado arcilla decapado de poro abierto  
створка из лакированного ясеня оттенка глина декапе, с открытыми порами

**ZOCCOLO**

plinth - plinthe - zócalo - цоколь



**H13 - PVC argilla décapé grigio (opz.587)**  
plinth H13 in grey pickled clay PVC (opt. 587)  
plinthe H13 PVC argile décapé gris (opt.587)  
zócalo H13 PVC arcilla decapado gris (opc. 587)  
цоколь ПВХ, высота 13, оттенка глина декапе серая (опц. 587)



**H13 - PVC tinto noce (opz.589)**  
plinth H13 in walnut-stained PVC (opt. 589)  
plinthe H13 PVC teinté noyer (opt.589)  
zócalo H13 PVC color nogal (opc. 589)  
цоколь ПВХ, высота 13, цвета орех (опц. 589)

**MANIGLIA**

handle - poignée - tirador - ручка



**maniglia 255T finitura ottone antico passo 160 mm**  
handle 255T with antique brass finish  
160 mm centre-to-centre distance  
poignée 255T finition laiton vieilli pas 160 mm  
tirador 255T acabado latón antiguo paso 160 mm  
ручка 255T, отделка: латунь под старину межосевого расстояние 160 мм

**CAPPA**

hood - hotte - campana - вытяжка

**camino Artel - mod.Desiré 90 - fascione con basso rilievo frassino argilla décapé con camino metallo ottone**

Artel - chimney hood, Desiré mod. 90 hood band with ash-pickled clay bas-relief decoration and chimney hood with a brass-metal finish  
cheminée Artel - mod. Desiré 90 - grand fileur avec bas-relief frêne-argile décapé avec cheminée métal laiton  
chimenea Artel - mod. Desiré 90 banda con bajo relieve fresno-arcilla decapado con chimenea metal latón  
дымоход Artel, модель Desiré 90 декоративная планка с барельефом, ясеня оттенка глина декапе, дымоход — латунь

**SEDIA**

chair - chaise - silla - стул

**panca lineare Nigella - L165 frassino tinto noce Grace + sedie Magnolia legno frassino tinto noce Grace (cod.085MGWDL)**  
linear Nigella bench (L165) Grace walnut-stained ash + Magnolia chairs in walnut-stained ash wood Grace (code 085MGWDL)  
banc linéaire Nigella L165 frêne teinté noyer Grace + chaises Magnolia bois frêne teinté noyer Grace (cod.085MGWDL)  
banco lineal Nigella L165 fresno color nogal Grace + sillas Magnolia madera fresno color nogal Grace (cod. 085MGWDL)  
прямая скамейка Nigella L165 из ясеня цвета орех, Grace + деревянный стул Magnolia из ясеня цвета орех, Grace, (код 085MGWDL)

**TAVOLO**

table - table - mesa - стол

**fratino mod.Loto - 150x80 - H78 allungabile 230 impiacciato frassino tinto noce (cod.08LT150W)**

Loto model trestle table (150x80 - H78/extends to 230) veneered walnut-stained ash (code 08LT150W)  
table art pauvre mod.Loto 150x80 - H78 ext.230 plaqué frêne teinté noyer (cod.08LT150W)  
mesa frailer mod. Loto 150x80 H78 ext. 230 enchapado fresno color nogal (cod. 08LT150W)  
стол фратино, модель Loto, 150 x 80, в раздв. состоянии 230, высота 78, шпон из ясеня цвета орех, (код 08LT150W)



## 03

Sapore country per questa composizione che privilegia l'uso del legno in varie tonalità. Calda e tradizionale evoca le case delle campagne inglesi.

Countryside overtones for a composition that makes an extensive use of wood in various hues. Its traditional aesthetic and simple warmth brings to mind cosy cottages in the English countryside.

Allure country pour cette composition qui privilégie l'utilisation du bois dans différentes tonalités. Chaleureuse et traditionnelle, elle évoque les maisons des campagnes anglaises.

Esta composición de espíritu campestre privilegia el uso de la madera en varios tonos. Cálida y tradicional, recuerda a las casas de campo inglesas.

Деревенский колорит композиции, в которой предпочтение отдается использованию древесины различных оттенков. Своим теплом и традиционностью интерьер напоминает загородные английские дома.





The super-equipped island with an open end unit opens naturally onto the living area. Equipped with various undercabinet elements, the wall units come with various compartments for arranging small household objects.

The worktop/cooking area features utensil-storage solutions, so that everything you need is always at your fingertips.

L'îlot super équipé avec élément d'extrémité ouvert assure naturellement la liaison avec le séjour. Les éléments hauts, enrichis avec les différents accessoires sous éléments hauts, sont dotés de compartiments pour ranger les petits objets domestiques.

Le plan de travail et de cuisson dispose d'accessoires portes-ustensiles, de sorte que tout est à portée de main.



Si apre naturalmente al living l'isola super attrezzata con terminale a giorno. I pensili arricchiti con i vari sottopensili sono dotati di vari scomparti per sistemare le piccole cose di casa.

Il piano lavoro e cottura dispone di accessori porta utensili, per avere tutto a portata di mano.

La isla superequipada con terminal abierto se abre al salón de forma natural. Los muebles altos, equipados con varios accesorios bajo mueble alto, disponen de múltiples compartimentos en los que guardar pequeños objetos domésticos.

La encimera con placa de cocción cuenta con accesorios portautensilios que permiten tenerlo todo a mano.

Сверхоснащенный остров открытым торцом естественным образом переходит в жилую зону. В навесных шкафах с нижними элементами предусмотрены различные отделения для домашних мелочей.

Над столешницей и варочной панелью есть аксессуары для размещения кухонных принадлежностей, чтобы все было под рукой.

## Area tecnica

Technical section / Description technique / Área técnica / Техническое описание



**anta frassino tinto noce a poro aperto**  
door in walnut-stained ash with an open-pore finish  
porte frêne teinté noyer à pores ouverts  
puerta fresno color nogal de poro abierto  
створка из ясеня цвета орех, с открытыми порами

**sottopensili con ripiani e porta mestoli 90 - H36 frassino tinto noce**  
undercabinet elements with shelves and ladle-holder bar 90 - H36 walnut-stained ash  
accessoires sous éléments hauts avec tablettes et porte-ustensiles 90 - H36 frêne teinté noyer  
accesorios bajo mueble alto con baldas y portacucharones 90 - H36 fresno color nogal  
элементы под навесными шкафами с полками и держателями, длина 90, высота 36, ясень цвета орех

**top HPL H4 Dyonisus finitura essence (opt.OL07)**  
HPL top (H4) Dyonisus wood finish (opt. OL07)  
plan HPL H4 Dyonisus finition essence (opt.OL07)  
encimera HPL H4 Dyonisus acabado essence (opc. OL07)  
столешница из ламината высокого давления, толщина 4 Dyonisus отделка essence (опц. OL07)

**anta frassino laccato verde cinabro a poro aperto**  
door in cinnabar green lacquered ash with an open-pore finish  
porte frêne laqué vert cinabre à pores ouverts  
puerta fresno lacado verde cinabro de poro abierto  
створка из лакированного ясеня оттенка зеленая киноварь, с открытыми порами



**ZOCCOLO**  
plinth - plinthe - zócalo - цоколь



**H13 - alluminio finitura ottone (opt.7761)**  
plinth H13 in aluminium with a brass finish (opt. 7761)  
plinthe H13 aluminium finition laiton (opt.7761)  
zócalo H13 aluminio acabado latón (opc. 7761)  
цоколь алюминиевый, высота 13, отделка: латунь (опц. 7761)

**MANIGLIA**  
handle - poignée - tirador - ручка



**maniglia 176 finitura ottone**  
handle 176 with brass finish  
poignée 176 finition laiton  
tirador 176 acabado latón  
ручка 176, отделка: латунь

**CAPPA**  
hood - hotte - campana - вытяжка

**Artel - mod.Rustica Portrait 90 con fascione frassino tinto noce Grace + camino bucciato bianco**

Artel - Rustica Portrait model 90 with Grace walnut-stained ash decorative band + white textured chimney hood

Artel - mod.Rustica Portrait 90 avec grand fileur frêne teinté noyer Grace + cheminée effet peau d'orange blanc

Artel - mod. Rustica Portrait 90 con banda fresno color nogal Grace + chimenea texturada blanca  
Artel, модель Rustica Portrait 90, с декоративной планкой, ясень цвета орех, Grace + фактурный дымоход белого цвета





## 04

Un classico che va sempre di moda, così si può definire questa composizione a L, in legno con ante a telaio che richiamano la tradizione.

A classic piece that will never go out of fashion - this is the only way to define this L-shaped kitchen with framed cabinet doors that taps into a traditional aesthetic.

Un classique indémodable, voilà comment l'on pourrait définir cette composition en L en bois avec portes à cadre qui évoquent la tradition.

Un clásico que siempre está de moda, así podría definirse esta composición en L de madera con puertas enmarcadas que evocan la tradición.

Классика, которая всегда в моде, — так можно охарактеризовать эту угловую композицию из дерева с рамными створками, напоминающими о традициях.





Una cucina compatta, ma resa ariosa dagli elementi a giorno, dalle mensole e dalle nicchie. Al centro spicca la zona cottura con comodi piani lavoro ai due lati.

In questa cucina tutto è organizzato alla perfezione per gestire il lavoro al meglio.

A compact kitchen elevated by a series of breezy open units, from shelves to niches. The cooking area stands apart at the centre, with handy shelves on either side.

In this kitchen, everything is perfectly arranged to make it easy for you to work.

Une cuisine compacte mais allégée par les éléments ouverts, les étagères et les niches. Au centre se trouve la zone de cuisson avec des plans de travail pratiques de chaque côté.

Dans cette cuisine, tout est organisé à la perfection pour optimiser le travail.

Una cocina compacta pero elegante gracias a los elementos abiertos, los estantes y las hornacinas. En el centro se encuentra la zona de cocción con cómodas encimeras en ambos lados.

En esta cocina, todo está organizado a la perfección para gestionar el trabajo lo mejor posible.

Открытые элементы, полки и ниши придают этой кухне особую воздушность. В центре находится зона приготовления пищи с удобными рабочими поверхностями вдоль двух стен.

На этой кухне все организовано идеально для того, чтобы выполнять работу как можно лучше.



Pratico e funzionale il cestello estraibile della collezione "Inside-K" per organizzare al meglio lo spazio.

Il living sospeso è attrezzato di tutto punto, con cestoni e il nuovo Skip-s della collezione "Genius-K", pensili e mensola portaoggetti. Struttura simmetrica unita da uno schienale dogato di fondo.

Practical and functional, the pull-out basket drawer from the "Inside-K" collection makes for a smart use of space.

The wall-hung structure in the living room is rich with features, with deep drawers and the new skip-s element from the Genius-K collection, as well as wall units and a shelf for objects and decorations. Symmetrical structure tied together by the slatted backpanel.

Pratique et fonctionnel, le panier coulissant de la collection « Inside - K » permet d'organiser au mieux l'espace.

La composition de séjour suspendue est entièrement équipée, avec de grands paniers et le nouveau skip-s de la collection Genius-K, des éléments hauts et des étagères porte-objets. Structure symétrique unie par un fond latté.

Práctico y funcional cesto extraíble de la colección «Inside - K» para organizar el espacio al máximo.

El salón con muebles suspendidos está totalmente equipado con cestos, el nuevo Skip-s de la colección Genius-k, muebles altos y estante portaobjetos. Estructura simétrica unida por una trasera de listones de fondo.

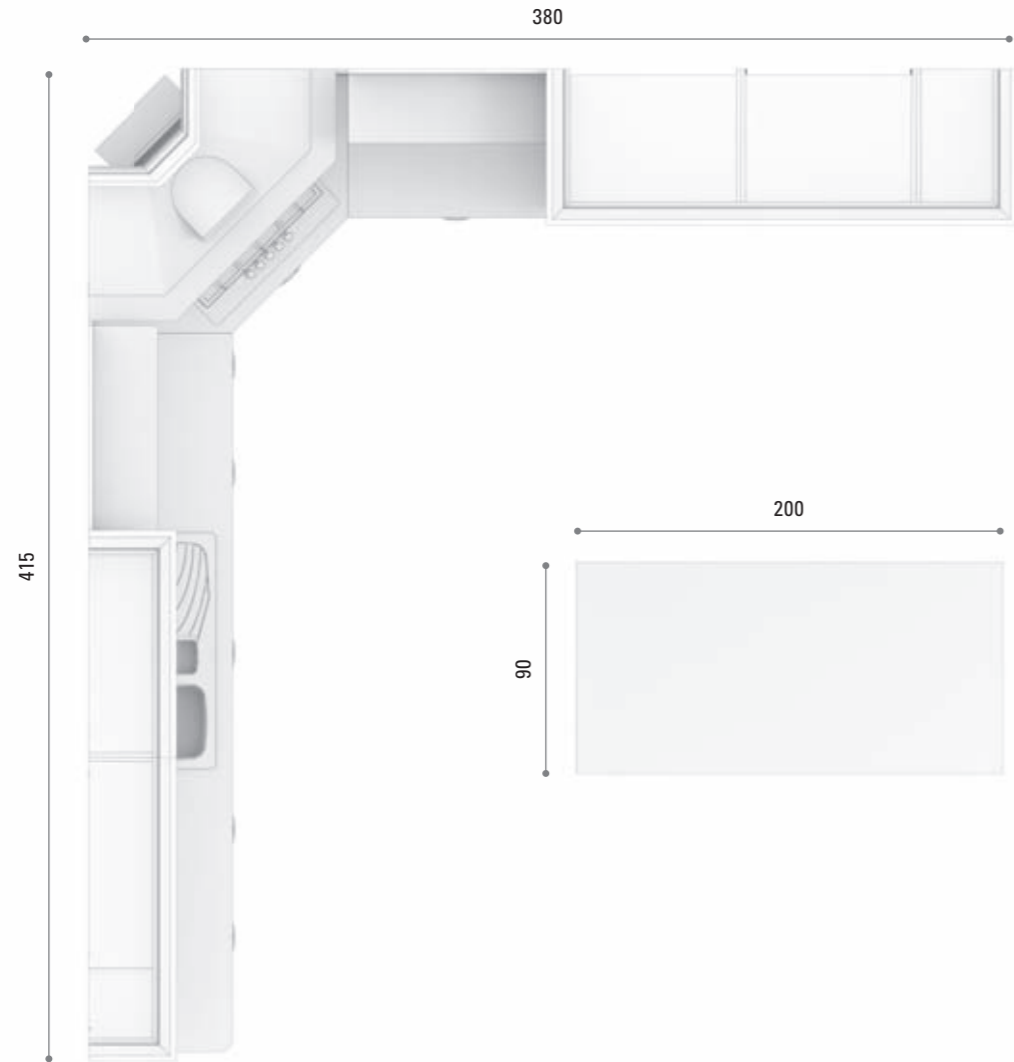
Практичная и функциональная выдвигающая корзина из коллекции Inside-K оптимизирует использование пространства.

Подвесная гостиная полностью оснащена корзинами и новой столешницей Skip-S из коллекции Genius-K, навесными шкафами и полкой для хранения. Симметричная конструкция объединена реечной стеновой панелью.



## Area tecnica

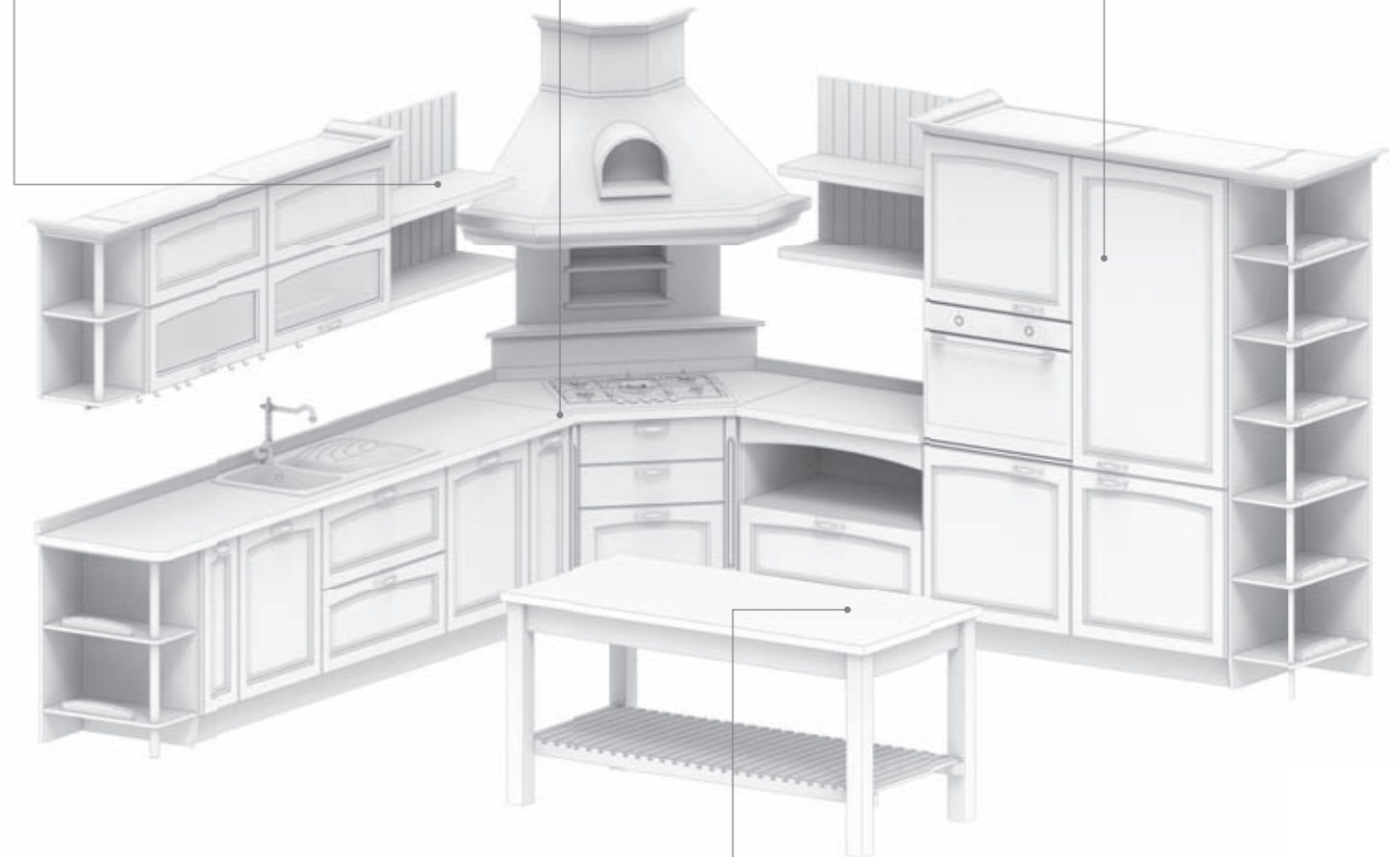
Technical section / Description technique / Área técnica / Техническое описание



**mensole sp.4 frassino tinto noce con schienale dogato argilla decapé**  
shelves (th. 4) in walnut-stained ash with slatted pickled clay backpanel  
étagères ép. 4 frêne teinté noyer avec fond latté argile décapé  
estantes esp. 4 fresno color nogal con trasera de listones arcilla decapado  
полки толщ. 4, ясень цвета орех, со стеновой панелью оттенка глина декапе

**top HPL H4 Yule white finitura ker (opz.3449)**  
HLP worktop (H4) in yule white ker finish (opt. 3449)  
plan HPL H4 yule white finition ker (opt.3449)  
encimera HPL H4 yule white acabado ker (opc. 3449)  
столешница из ламината высокого давления, толщина 4, оттенок yule white  
отделка: ker (опц. 3449)

**anta frassino tinto noce a poro aperto**  
door in walnut-stained ash with an open-pore finish  
porte frêne teinté noyer à pores ouverts  
puerta fresno color nogal de poro abierto  
створка из ясеня цвета орех, с открытыми порами



## LIVING



270

**anta frassino argilla decapé rilegatura nickel con vetro extrachiario trasparente+satinato**  
pickled clay ash nickel binding with extra-clear transparent + satin-finish glass  
frêne argile décapé sertissage nickel avec verre extra-clair transparent + satiné  
fresno arcilla decapado engarce níquel con vidrio extraclaro transparente + satinado  
ясень оттенка глина декапе, никелированный переплет и ультрапрозрачное + сатирированное стекло

**mensola H4 frassino argilla decapé Grace con schienale dogato**  
Grace shelf (H4) in pickled clay ash with slatted backpanel  
étagère H4 frêne argile décapé Grace avec fond latté  
estante H4 fresno arcilla decapado Grace con trasera de listones  
полка толщиной 4, ясень оттенка глина декапе Grace, со стеновой панелью

**base sospesa Genius-K mod. Skip-S 90 H36 finitura conchiglia**  
wall-mounted Genius-K Skip-S model (90 H36)  
base unit with seashell finish  
élément bas suspendu Genius-K mod. Skip-S 90 H36  
finition coquille d'œuf  
mueble bajo suspendido Genius-K mod. Skip-S 90 H36  
acabado concha  
H36 подвесная тумба Genius-K, модель Skip-S 90, высота 36, отделка от тенка морской раковины

## ZOCCOLO

plinth - plinthe - zócalo - цоколь



**H13 - PVC tinto noce (opz.589)**  
plinth H13 in walnut-stained PVC (opt. 589)  
plinthe H13 PVC teinté noyer (opt.589)  
zócalo H13 PVC color nogal (opc. 589)  
цоколь ПВХ, высота 13, цвета орех (опц. 589)

## MANIGLIA

handle - poignée - tirador - ручка



**maniglia 228 finitura ottone vecchio inserto avorio passo 128 mm**  
handle 228 with old brass finish ivory insert 128 mm centre-to-centre distance  
poignée 228 finition laiton vieilli insert ivoire pas 128 mm  
tirador 228 acabado latón viejo aplicación marfil paso 128 mm  
ручка 228, отделка: латунь с эффектом старения, вставка цвета слоновой кости, межосевое расстояние 128 мм

## TAVOLO

table - table - mesa - стол

**banco isola da lavoro 200x90 finitura argilla decapé Grace (cod.E4951100)**  
Grace island work counter (200x90) with pickled clay finish (code E4951100)  
bar îlot de travail 200x90 finition argile décapé Grace (cod. E4951100)  
banco isla de trabajo 200x90 acabado arcilla decapado Grace (cód. E4951100)  
островная рабочая стойка 200 x 90, отделка оттенка глина декапе Grace, (код E4951100)

## CAPPA

hood - hotte - campana - вытяжка

**camino fascione tipo SN 105x105 (cod.E3758110) frassino argilla decapé con camino fratonato corda (opz.F125)**  
hood band, SN type (105x105), (code E3758110), pickled clay ash with jute trowel chimney hood (opt. F125)  
cheminée grand fileur type SN 105x105 (cod. E3758110) frêne argile décapé avec cheminée effet taloché corde (opt.F125)  
chimenea banda tipo SN 105x105 (cód. E3758110) fresno arcilla decapado con chimenea granulada cuerda (opc. F125)  
дымоход с декоративной планкой, тип SN, 105 x 105, (код E3758110), ясень оттенка глина декапе, и дымоход пенкового цвета, с эффектом нанесения кельмой, (опц. F125)



# 05

Molto interessante questa composizione che, pur essendo di genere classico, è decisamente contemporanea per il colore e alcuni dettagli accattivanti.

This composition is intriguing because, despite its classic vibe, the colour scheme and some of the thoughtful details are undeniably contemporary.

Interesantísima composición que, aun siendo de estilo clásico, es decididamente contemporánea por su color y algunos detalles llamativos.

Cette composition, à la fois classique et résolument contemporaine de par sa couleur et ses détails accrocheurs, a tout pour séduire.

Очень интересная композиция, которая относится к классическому жанру, но ее цветовые решения и некоторые акцентированные детали, бесспорно, близки к современному стилю.



Semplice, ma allo stesso tempo articolata grazie all'utilizzo di pensili ed elementi a giorno di diverse misure e profondità. Dettaglio di stile la barra led che illumina le mensole sopra la zona cottura e il nuovissimo lavello in composito da 90.

Stunningly simple, yet carefully designed, it makes use of wall units and open compartments in a variety of sizes and depths to create a striking visual effect. Two particularly stylish details are the led rail illuminating the shelves above the cooking zone and the brand-new composite sink (90).

Simple et en même temps bien articulée grâce à des éléments hauts et ouverts de différentes tailles et profondeurs. Détail élégant, la barre led qui éclaire les étagères au-dessus de la zone de cuisson et le tout nouvel évier composite de 90.

Es sencilla, pero al mismo tiempo articulada, gracias al uso de muebles altos y elementos abiertos de diferentes tamaños y profundidades. Un interesante detalle de estilo es la barra led que ilumina los estantes sobre la zona de cocción y el nuevísimo fregadero de material compuesto de 90.

Простой дизайн подчеркивается благодаря использованию настенных шкафов и открытых элементов разного размера и глубины. Стильные детали — светодиодная планка, которая освещает полки над варочной зоной, и совершенно новая композитная мойка 90.





## Area tecnica

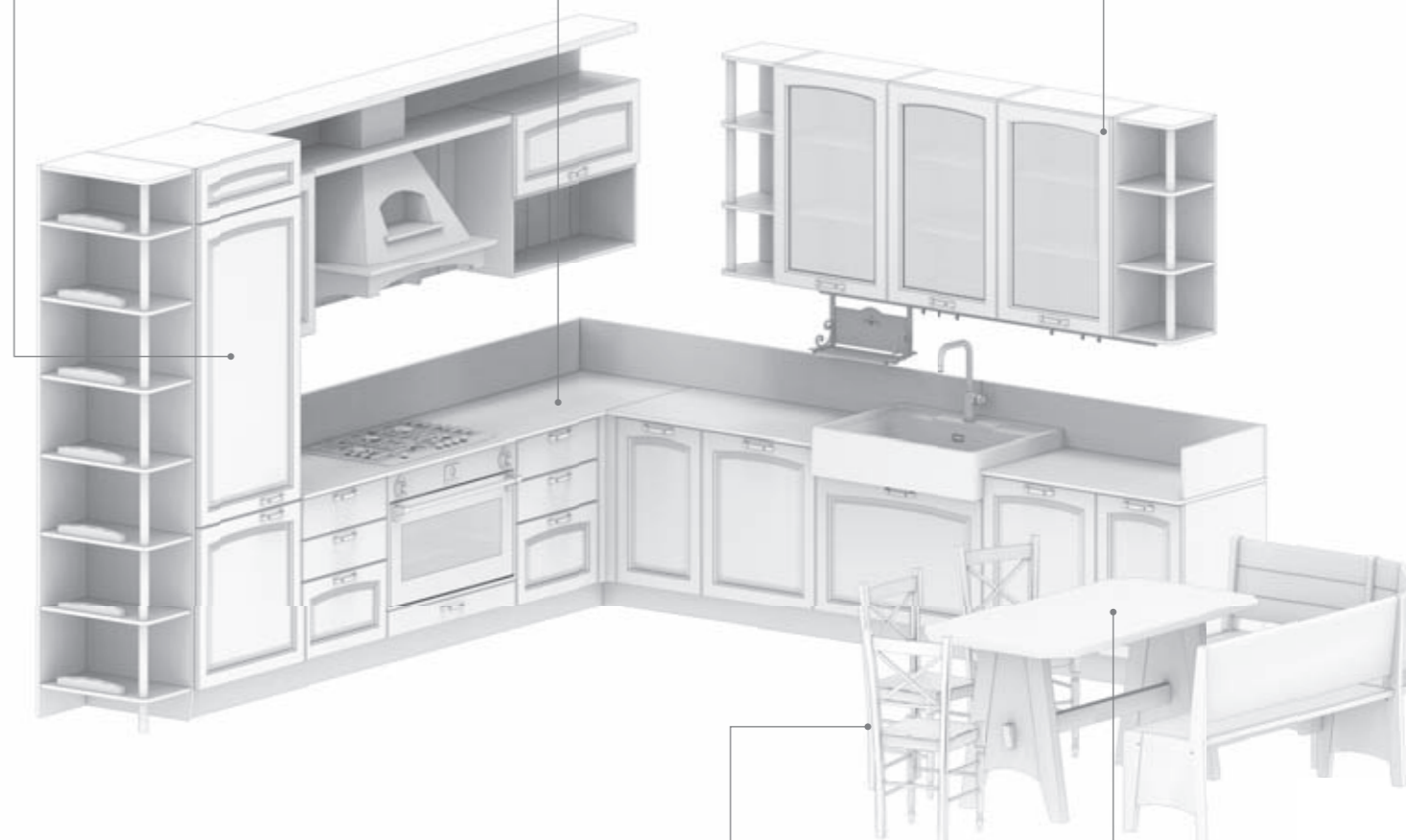
Technical section / Description technique / Área técnica / Техническое описание



**anta frassino laccato verde cinabro a poro aperto**  
 door in cinnabar green lacquered ash with an open-pore finish  
 porte frêne laqué vert cinabre à pores ouverts  
 puerta fresno lacado verde cinabrio de poro abierto  
 створка из лакированного ясеня оттенка зеленая киноварь, с открытыми порами

**top quarzo H2 Oyster opaco finitura Metropolis (opt. C14)**  
 matt Oyster quartz top (H2) with Metropolis finish (opt. C14)  
 plan quartz H2 Oyster mat finition Metropolis (opt. C14)  
 encimera cuarzo (H2) Oyster mate acabado Metropolis (opt. C14)  
 столешница кварц, толщина 2, оттенка Oyster матовый, отделка: Metropolis (opt. C14)

**anta frassino laccato bianco camelia a poro aperto**  
 door in camellia-white lacquered ash with an open-pore finish  
 porte frêne laqué blanc camélia à pores ouverts  
 puerta fresno lacado blanco camelia de poro abierto  
 створка из лакированного ясеня оттенка белая камелия, с открытыми порами



**ZOCCOLO**  
 plinth - plinthe - zócalo - цоколь



**H13 - alluminio finitura brill (opt. 412)**  
 plinth in aluminium H13 with brill finish (code 412)  
 plinthe H13 aluminium finition brill (opt. 412)  
 zócalo H13 aluminio acabado brill (opt. 412)  
 цоколь алюминиевый, высота 13, отделка brill (opt. 412)

**CAPPA**  
 hood - hotte - камрапа - вытяжка

**Artel - mod.Vienna 90 fascione frassino laccato verde cinabro con camino bucciato bianco**

Artel - Vienna model (90) with chimney band in cinnabar green lacquered ash and white textured chimney hood  
 Artel - modèle Vienna 90 grand fileur laqué vert cinabre avec cheminée effet peau d'orange blanche  
 Artel - modelo Vienna 90 banda fresno lacado verde cinabrio con chimenea texturada blanca  
 Artel, модель Vienna 90, с декоративной планкой из лакированного ясеня оттенка зеленая киноварь + фактурный дымоход белого цвета

**MANIGLIA**  
 handle - poignée - tirador - ручка



**maniglia 230 finitura argento antico passo 128 mm**  
 handle 230 with antique silver finish 128 mm centre-to-centre distance  
 poignée 230 finition argent vieilli pas 128 mm  
 tirador 230 acabado plata antigua paso 128 mm  
 ручка 230, отделка: серебро под старину межосевое расстояние 128 мм

**SEDIA**  
 chair - chaise - silla - стул

**panca completa angolo Nigella 140x210 frassino bianco camelia Grace (cod.0830NGW) + sedie Tiarè legno seduta legno (cod.085TRWDL)**  
 Nigella complete corner bench (140x210) Grace camellia-white ash (code 0830NGW) + wooden Tiarè chairs, wooden seat (code 085TRWDL)  
 banc complet d'angle Nigella 140x210 frêne blanc camélia Grace (cod.0830NGW) + chaises Tiarè bois assise bois (cod. 085TRWDL)  
 banco completo esquinero Nigella 140x210 fresno blanco camelia Grace (cod. 0830NGW) + sillas Tiarè madera asiento madera (cod. 085TRWDL)  
 комплект угловая скамейка Nigella 140 x 210, яшень оттенка белая камелия, Grace, (код 0830NGW) + деревянные стулья Tiarè с деревянным сиденьем, (код 085TRWDL)

**TAVOLO**  
 table - table - mesa - стол

**fratino Silene - 150x80 - H78 allungabile 230 frassino bianco camelia (cod.08SN150W)**  
 Silene trestle table (150x80 H78/extends to 230) camellia-white ash (code 08SN150W)  
 table art pauvre Silene 150x80 H78 ext. 230 frêne blanc camélia (cod. 08SN150W)  
 mesa frailerla Silene 150x80 H78 ext. 230 fresno blanco camelia (cod. 08SN150W)  
 стол фратино Silene 150 x 80, в раздв. состоянии 230, высота 78 Яшень оттенка белая камелия (код 08SN150W)



# 06

Una sola parete, una sola cucina, elegantissima per forma e colore, moderna grazie agli accessori high tech.

One wall and one kitchen with an extremely elegant aesthetic in terms of shape and colour, as well as a modern feel thanks to the hi-tech fixtures.

Una sola pared, una sola cocina, elegantísima por su forma y color, moderna gracias a sus accesorios de alta tecnología.

Un seul mur, une seule cuisine, élégantissime de par sa forme et sa couleur, mais aussi moderne grâce à ses accessoires high tech.

Кухонный гарнитур для размещения вдоль одной стены — элегантный по форме и цвету, современный благодаря аксессуарам хай-тек.





La sua bellezza essenziale si espande nel living, lasciando una sensazione di ordine. Tante le soluzioni contenitive con ante e cassetti per le basi, mentre i pensili sono compatti e sovrapposti.

La madia è dotata di cassetti di diverse misure.

Its pared-back stylishness migrates to the living room as well, leaving a sense of orderliness in its wake. There are many storage solutions with cabinet doors and drawers for the base units, whereas the wall units are compact and stacked one on top of the other.

The sideboard is fitted with drawers in varying sizes.

Son esthétique essentiel s'étend au séjour, donnant un sentiment d'ordre. Les solutions de rangement sont nombreuses, grâce à des éléments bas avec portes et tiroirs, et des éléments hauts compacts et superposés.

Le bahut est doté de tiroirs de différentes tailles.

Su belleza esencial se expande al salón dejando una sensación de orden. Con múltiples soluciones de almacenamiento con puertas y cajones para los muebles bajos y muebles altos compactos y superpuestos.

La artesa está equipada con cajones de diferentes tamaños.

Сдержанная красота кухни распространяется на гостиную, что создает ощущение упорядоченности. В тумбах предусмотрены многочисленные отсеки со створками и ящиками для хранения, а компактные настенные шкафы можно размещать друг над другом.

В напольном шкафу есть ящики различных размеров..

Libreria in metallo, Tower Hi-Line lineare e leggera. Si abbina agli accessori della cucina creando un gioco di contrasto tra classico e moderno.

Il lavello, integrato al top, diventa un elemento caratterizzante.



Tower Hi-Line bookcase in metal with a sleek pristine silhouette. It perfectly complements the kitchen accessories, creating an interesting contrast between classic charm and modern edge.

Built into the worktop, the sink has an extremely distinctive design.

Bibliothèque en métal Tower Hi-Line, linéaire et légère. Elle est coordonnée avec les accessoires de la cuisine, créant un jeu de contraste entre classique et moderne.

L'évier, intégré au plan, devient un élément distinctif.

Librería de metal Tower Hi-Line, lineal y ligera. Se combina con los accesorios de la cocina creando un juego de contraste entre lo clásico y lo moderno.

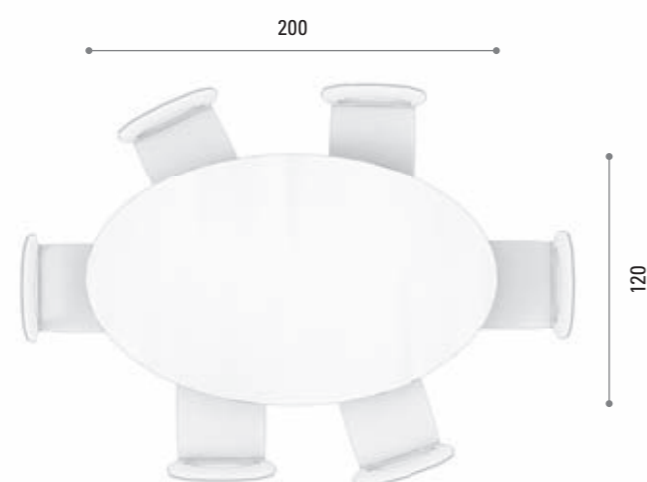
El fregadero, integrado en la encimera, se convierte en un elemento característico.

Линейная конструкция металлического стеллажа Tower Hi-Line придает ему легкость. Он сочетается с кухонными аксессуарами, создавая контраст классики и современности.

Мойка, встроенная в столешницу, становится определяющим элементом дизайна.

## Area tecnica

Technical section / Description technique / Área técnica / Техническое описание



**frassino laccato bianco  
camelia a poro aperto**  
camellia-white lacquered ash with  
an open-pore finish  
frêne laqué blanc camélia à pores  
ouverts  
fresno lacado blanco camelia  
de poro abierto  
лакированный ясень оттенка белая  
камелия, с открытыми порами

**top HPL H1,2+folding H13,2  
ossido cuore nero finitura  
holed (opt.3690)**  
HPL worktop (H1.2 + folding H13.2) black  
oxide heart with holed finish (opt. 3690)  
plan HPL H1,2 + folding H13,2 oxyde cœur  
noir finition holed (opt.3690)  
encimera HPL H1,2 + folding H13,2 óxido  
corazón negro acabado agujereado (opc. 3690)  
столешница из ламината высокого давления,  
толщина 1,2 + угловая планка высотой 13,2;  
оттенок оксидный с черной основой, отделка:  
перфо (опц. 3690)



**ZOCCOLO**  
plinth - plinthe - zócalo - цоколь



**H13 - alluminio verniciato silver dark  
opt.9507**  
H13 - silver dark-coated aluminium (code 9507)  
H13 - aluminium peint argent foncé (opt.9507)  
H13 - aluminio pintado plata oscura (opc. 9507)  
высота 13, окрашенный алюминий, темное  
серебро (опц. 9507)

**CAPPA**  
hood - hotte - campana - вытяжка

**Artel Brio - metal lavagna 110  
(cod.03997021)**  
Artel Brio - metal, slate grey 110 (code 03997021)  
Artel Brio - métal ardoise 110 (cod. 03997021)  
Artel Brio - metal pizarra 110 (cód. 03997021)  
Artel Brio — металл цвета грифельного  
сланца 110, (код 03997021)

**MANIGLIA**  
handle - poignée - tirador - ручка



**maniglia 175 finitura silver dark**  
handle 175 with silver dark finish  
poignée 175 finition argent foncé  
tirador 175 acabado plata oscura  
ручка 175, отделка: темное серебро

**SEDIA**  
chair - chaise - silla - стул

**Soffio - struttura in metallo (cod.084ffd)  
rivestita cuoio rigenerato (opt.Z05)**  
Soffio chair, metal frame (code 084FFD)  
upholstered in regenerated leather (opt. Z05)  
chaise « Soffio », structure en métal  
(cod. 084FFD) revêtue cuir régénéré (opt. Z05)  
silla «Soffio», estructura de metal (cód. 084FFD)  
revestida de cuero regenerado (opc. Z05)  
стул Soffio с металлическим каркасом,  
(код 084ffd), обтянутый регенерированной  
кожей, (опц. Z05)

**TAVOLO**  
table - table - mesa - стол

**Kuset - 200x120 ovale (cod.08KUFO20F)  
struttura metallo ghisa + vetro ghisa**  
Kuset - (200x120) oval (code 08KUFO20F)  
cast-metal frame + glass cast iron  
Kuset - 200x120 ovale (cod. 08KUFO20F) structure  
métal fonte + verre fonte  
Kuset - 200x120 oval (cód. 08KUFO20F) estructura  
metal fundición + vidrio fundición  
стол Kuset 200 x 120 овальный, (код 08KUFO20F),  
каркас металл, чугун + стекло, цвет чугуна



# 07

Come una conchiglia, questa composizione a isola racchiude tutto quello che si può volere da una cucina: razionale, capiente, ospitale.

Like a seashell, this island composition contains everything you could ever want from a kitchen. It is rationally organised, spacious and invitingly warm.

Como una concha, esta composición en isla incluye todo lo que se pudiera desear de una cocina: racional, amplia, acogedora.

Telle une coquille, cette composition à îlot réunit tout ce que l'on peut attendre d'une cuisine : rationnelle, spacieuse, hospitalière.

Эта островная композиция, подобно раковине, раскрывает в себе ценные для пользователей качества кухни — рациональность, вместительность, гостеприимство.







Basi, pensili, mensole, colonna attrezzata, isola: tutto in questa cucina è pensato per avere tutto in poco spazio.



Base units, wall units, shelves, equipped column unit and island: each feature of this kitchen was designed to make the best use of space.

Éléments bas, éléments hauts, étagères, colonne équipée, îlot : dans cette cuisine, tout a été pensé pour tout contenir dans un espace restreint.

Muebles bajos, muebles altos, estantes, columna equipada, isla: en esta cocina todo está pensado para tenerlo todo en un espacio reducido.

Тумбы, навесные шкафы, полки, оборудованные шкафы-пеналы, остров: все необходимое собрано в небольшом пространстве.

L'isola con piano cottura induzione e Hang Top si completa con la base "Genius-k" modello Dual 60 estraibile e diverse soluzioni contenitive. La finitura del fianco riprende quella del top.

Base sospesa e mensole con supporti in metallo modello Polygon per un living funzionale e informale.



The island with an induction cooktop and Hang-Top structure has been completed with the Genius-K Dual 60 model base unit with a pull-out element and a series of storage solutions. The finish on the side is picked up again on the countertop.

Wall-mounted base unit and shelves with metal brackets for the Polygon model, a living area with a functional design and informal overtones.

L'îlot avec table de cuisson à induction et Hang Top est complété par l'élément bas Genius-K mod. Dual 60 extractible et différentes solutions de rangement. La finition du panneau latéral reprend celle du plan de travail.

Élément bas suspendu et étagères avec supports en métal modèle Polygon pour un séjour fonctionnel et informel.

La isla con placa de inducción y Hang Top se completa con el mueble bajo Genius-K mod. Dual 60 extraíble y diferentes soluciones de almacenamiento. El acabado del lateral es el mismo que el de la encimera.

Mueble bajo suspendido y estantes con soportes de metal modelo Polygon para un salón funcional e informal.

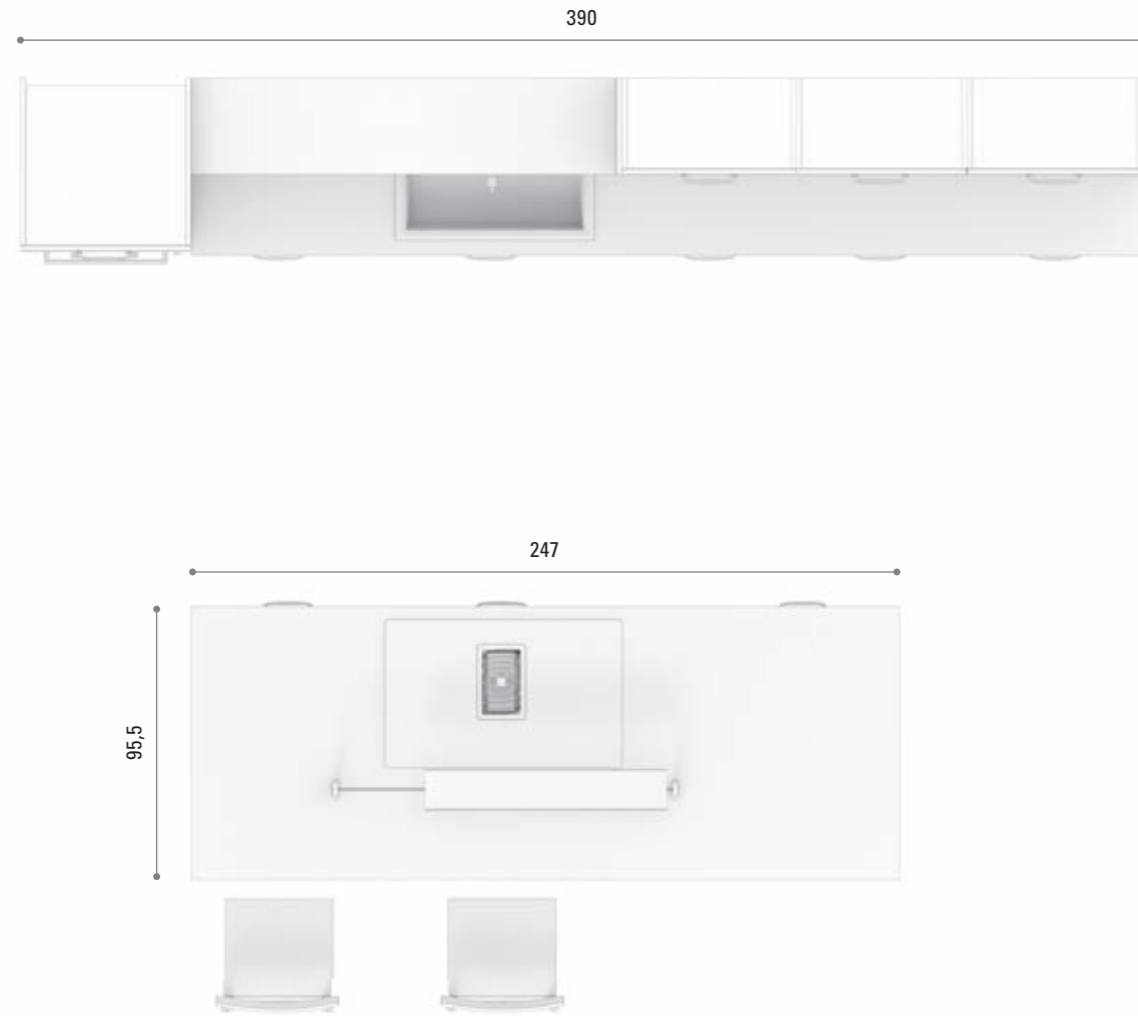
Остров с индукционной варочной панелью и аксессуаром Hang Top дополнен тумбой Genius-K модели Dual 60 и различными отсеками для хранения принадлежностей. Фурнитура для боковой панели совпадает с отделкой столешницы.

Подвесная тумба и полки с металлическими опорами модели Polygon для функциональной и неформальной гостиной.



## Area tecnica

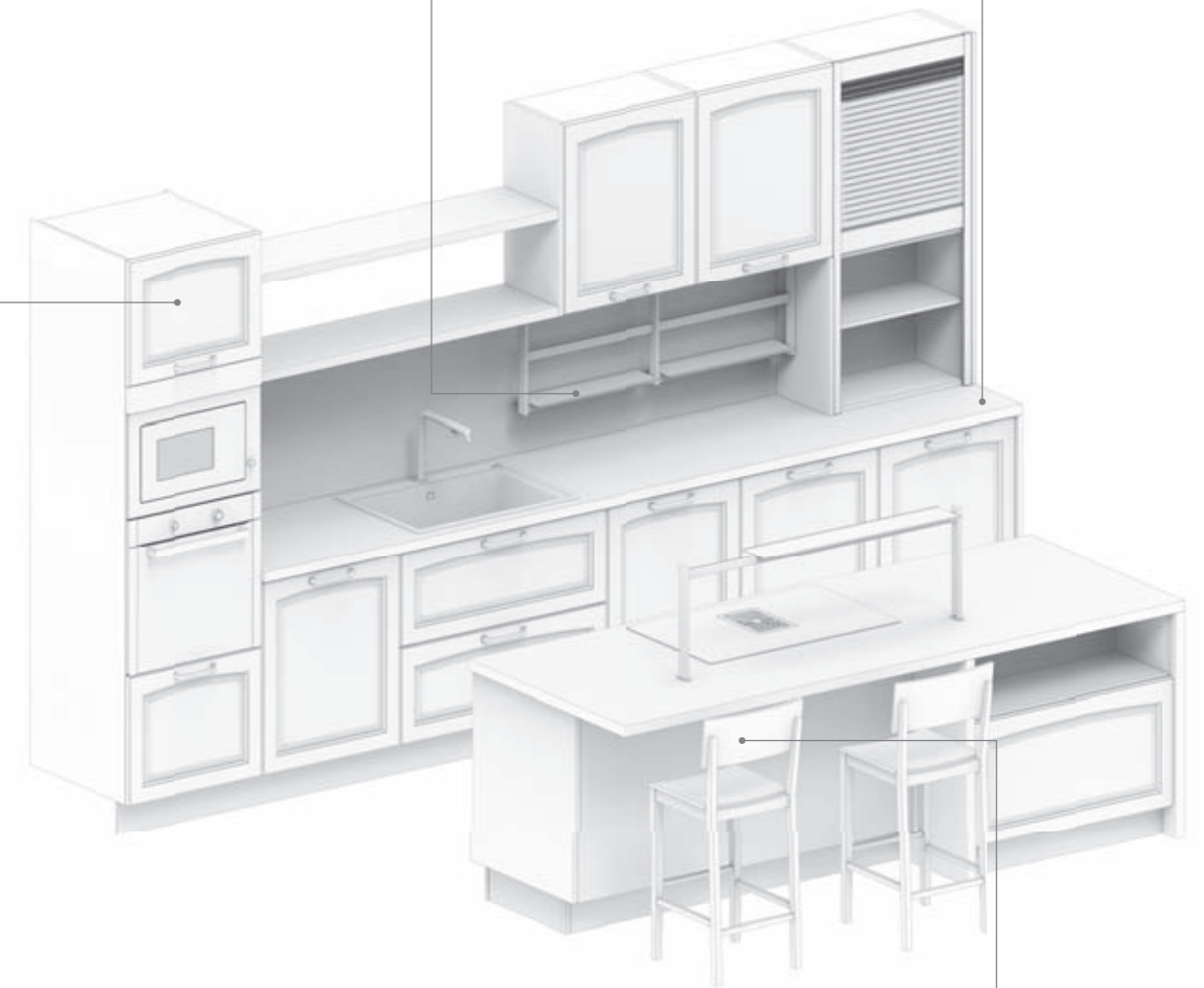
Technical section / Description technique / Área técnica / Техническое описание



**frassino laccato grigio reale a poro aperto**  
royal-grey lacquered ash with an open-pore finish  
frêne laqué gris royal à pores ouverts  
fresno lacado gris real de poro abierto  
лакированный ясень оттенка королевский серый, с открытыми порами

**sottopensile Hang 120 finitura titanio**  
Hang undercabinet element 120 with titanium finish  
accessoire sous élément haut Hang 120 finition titane  
accesorio bajo mueble alto Hang 120 acabado titanio  
рейлинги Hang 120, отделка под титан

**top laminato H4 squadrato bordato ABS 1 bianco lasa finitura mn (opz.6152)**  
laminated worktop H4 with ABS1 square edge lasa white melamine finish (opt. 6152)  
plan stratifié H4 bord droit bande de chant ABS1 blanc lasa finition mn (opt.6152)  
encimera laminado H4 escuadrado canteado ABS1 blanco lasa acabado mn (opc. 6152)  
столешница из ламината, толщина 4, прямоугольный край с кромкой из пластика АБС ТОЛЩИНОЙ 1 мм оттенок белый лаза, отделка mn (опц. 6152)



## LIVING



300

**schienale dogato frassino bianco camelia Grace**  
Grace slatted backpanel in camellia-white ash  
fond latté frêne blanc camélia Grace  
trasera de listones fresno blanco camelia Grace  
стенная панель, ясень оттенка белая камелия Grace

**frassino laccato grigio reale a poro aperto**  
royal-grey lacquered ash with an open-pore finish  
frêne laqué gris royal à pores ouverts  
fresno lacado gris real de poro abierto  
лакированный ясень оттенка королевский серый, с открытыми порами

**mensole imp.H4 frassino grigio reale con reggi mensola Polygon titanio**  
veneered shelves (H4) in royal grey ash with titanium Polygon shelf brackets  
étagères plaq.H4 frêne gris royal avec support Polygon titane  
estantes ench.H4 fresno gris real con soporte estante Polygon titanio  
полки шпон. толщиной 4, ясень оттенка королевский серый, с полкодержателем, полка Polygon титан

## ZOCCOLO

plinth - plinthe - zócalo - цоколь



**H13 - alluminio finitura titanio ossidato (opz.414) aluminium titanium**  
plinth H13 in aluminium with an oxidised titanium finish (opt. 414) titanium aluminium  
plinthe H13 aluminium finition titane oxydé (opt. 414) aluminium titane  
zócalo H13 aluminio acabado titanio oxidado (opc. 414) aluminio titanio  
цоколь алюминиевый, высота 13, отделка оксидированный титан (опц. 414) алюминий, титан

## MANIGLIA

handle - poignée - tirador - ручка



**maniglia 255N finitura nichel satinato passo 160 mm**  
handle 255N satin nickel finish, with a 160 mm centre-to-centre distance  
poignée 255N finition nickel satiné pas 160 mm  
tirador 255N acabado níquel satinado paso 160 mm  
ручка 255N, отделка: сатинированный никель, межосевое расстояние 160 мм

## SGABELLO

stool - tabouret - taburete - табурет

**Givre - seduta legno (cod.084grgl) frassino bianco camelia**  
Givre - wood seat (code 084GRGL) in camellia-white ash  
Givre - assise bois (cod. 084GRGL) frêne blanc camélia  
Givre - asiento madera (cód. 084GRGL) fresno blanco camelia  
Givre, деревянное сиденье, (код 084GRGL), ясень оттенка белая камелия

# SPECIAL



Colonna a giorno impiallacciata abbinata all'anta, con ripiani in vetro extrachiaro sp.8 con luce led posteriore.

Open column unit veneered to match the cabinet door with extra-clear glass shelves (th. 8) and rear led lighting.

Colonne ouverte plaquée assortie à la porte, avec tablettes en verre extra-clair ép.8 avec éclairage led arrière.

Columna abierta enchapada a juego con la puerta, con baldas de vidrio extraclaro esp. 8 con luz led posterior.

Открытый шкаф-пенал с отделкой таким же шпоном, как на створках, полки из ультрапрозрачного стекла толщ. 8 со светодиодной подсветкой на задней стенке.



Terminale a giorno impiallacciato abbinato all'anta, con ripiani.

End unit veneered to match the cabinet door with open shelves.

Élément d'extrémité ouvert plaqué assorti à la porte, avec tablettes.

Terminal abierto enchapado a juego con la puerta, con baldas.

Открытый торец тумбы с полками, отделка таким же шпоном, как на створках.

Portabottiglie in legno  
abbinato all'anta.

Wooden bottle holder made to match the cabinet door.  
Porte-bouteilles en bois assorti à la porte.  
Botellero de madera a juego con la puerta.  
Деревянная стойка для бутылок, сочетающаяся со створками.



Sottopensile con ripiani e porta mestoli  
impiallacciato abbinato all'anta.

Undercabinet element with shelves and ladle-holder bar veneered to match the cabinet door.

Accessoire sous élément haut avec tablettes et porte-ustensiles plaqué assorti à la porte.

Accesorio bajo mueble alto con baldas y portacucharones enchapado a juego con la puerta.

Элемент под навесным шкафом — с полками и держателями; отделка таким же шпоном, как на створках.

# FINITURE & COLORI

# Finishes & colours / Finitions & couleurs Acabados & colores / Отделка и цветовая гамма

**ANTE CON BUGNA LEGNO / DOORS WITH CENTRAL PANEL IN WOOD / PORTES AVEC PANNEAU CENTRAL BOIS / PUERTAS CON PANEL CENTRAL DE MADERA / СТВОРКИ С ДЕРЕВЯННОЙ ФИЛЕНКОЙ**

**Massello di frassino laccato a poro aperto sp.20 mm**

Lacquered solid open-pore ash (th. 20) / Frêne massif laqué à pores ouverts ép.20 mm / Madera maciza de fresno lacado poro abierto esp. 20 mm / Массив лакированного ясеня с открытыми порами, толщ. 20 мм



**Frassino laccato bianco camelia a poro aperto**

Camellia-white lacquered ash with an open-pore finish  
Frêne laqué blanc camélia à pores ouverts  
Fresno lacado blanco camelia de poro abierto  
Лакированный ясень оттенка белая камелия, с открытыми порами



**Frassino laccato argilla décapé a poro aperto**

Pickled clay lacquered ash with an open-pore finish  
Frêne laqué argile décapé à pores ouverts  
Fresno lacado arcilla decapado de poro abierto  
Лакированный ясень оттенка глина декапе, с открытыми порами



**Frassino laccato grigio reale a poro aperto**

Royal-grey lacquered ash with an open-pore finish  
Frêne laqué gris royal à pores ouverts  
Fresno lacado gris real de poro abierto  
Лакированный ясень оттенка королевский серый, с открытыми порами



**Frassino tinto noce a poro aperto**

Walnut-stained ash with an open-pore finish  
Frêne teinté noyer à pores ouverts  
Fresno color nogal de poro abierto  
Ясень цвета орех, с открытыми порами



**Frassino laccato verde cinabro a poro aperto**

Cinnabar green lacquered ash with an open-pore finish  
Frêne laqué vert cinabre à pores ouverts  
Fresno lacado verde cinabrio de poro abierto  
Лакированный ясень оттенка зеленая киноварь, с открытыми порами

**ANTE CON BUGNA VETRO / DOORS WITH CENTRAL PANEL IN GLASS / PORTES AVEC PANNEAU CENTRAL VERRE / PUERTAS CON PANEL CENTRAL DE VIDRIO / СТВОРКИ СО СТЕКЛЯННОЙ ФИЛЕНКОЙ**

**Vetro rilegato telaio massello di frassino laccato a poro aperto sp.20 mm**

Bound glass with frame in lacquered solid open-pore ash (th. 20) / Verre serti cadre frêne massif laqué à pores ouverts ép.20 mm / Vidrio engarzado marco madera maciza de fresno lacado de poro abierto esp. 20 mm / Стекло в переплете из массива лакированного ясеня с открытыми порами, толщ. 20 мм



**Frassino bianco camelia rilegatura nickel con vetro extrachiaro trasparente+satinato**

Camellia-white ash with nickel binding and extra-clear transparent + satin-finish glass  
Frêne blanc camélia sertissage nickel avec verre extra-clair transparent + satiné  
Fresno blanco camelia engarce níquel con vidrio extraclaro transparente + satinado.  
Ясень оттенка белая камелия, никелированный переплет и ультрапрозрачное + сатинованное стекло



**Frassino argilla décapé rilegatura nickel con vetro extrachiaro trasparente+satinato**

Pickled-clay ash with nickel binding and extra-clear transparent + satin-finish glass  
Frêne argile décapé sertissage nickel avec verre extra-clair transparent + satiné  
Fresno arcilla decapado engarce níquel con vidrio extraclaro transparente + satinado  
Ясень оттенка глина декапе, никелированный переплет и ультрапрозрачное + сатинованное стекло



**Frassino grigio reale rilegatura nickel con vetro extrachiaro trasparente+satinato**

Royal-grey ash with nickel binding and extra-clear transparent + satin-finish glass  
Frêne gris royal sertissage nickel avec verre extra-clair transparent + satiné  
Fresno gris real engarce níquel con vidrio extraclaro transparente + satinado  
Ясень оттенка королевский серый, никелированный переплет и ультрапрозрачное + сатинованное стекло



**Frassino tinto noce rilegatura nickel con vetro extrachiaro trasparente+satinato**

Walnut-stained ash with nickel binding with extra-clear transparent + satin-finish glass  
Frêne teinté noyer sertissage nickel avec verre extra-clair transparent + satiné  
Fresno color nogal engarce níquel con vidrio extraclaro transparente + satinado  
Ясень цвета орех, никелированный переплет и ультрапрозрачное + сатинованное стекло



**Frassino laccato verde cinabro rilegatura nickel con vetro extrachiaro trasparente+satinato**

Cinnabar-green lacquered ash with nickel binding and extra-clear transparent + satin-finish glass  
Frêne laqué vert cinabre sertissage nickel avec verre extra-clair transparent + satiné  
Fresno lacado verde cinabrio engarce níquel con vidrio extraclaro transparente + satinado  
Лакированный ясень оттенка зеленая киноварь, никелированный переплет и ультрапрозрачное + сатинованное стекло

**ANTE CON BUGNA VETRO / DOORS WITH CENTRAL PANEL IN GLASS / PORTES AVEC PANNEAU CENTRAL VERRE / PUERTAS CON PANEL CENTRAL DE VIDRIO / СТВОРКИ СО СТЕКЛЯННОЙ ФИЛЕНКОЙ**

**Vetro molato trasparente antico "F"**

F antique transparent bevelled glass / Verre biseauté transparent vieilli « F » / Vidrio amolado transparente antiguo "F" / Шлифованное прозрачное стекло под старину F



**Frassino bianco camelia con vetro molato antico "F"**

Camellia white ash with "F" antique ground glass  
Frêne blanc camélia avec verre biseauté vieilli « F »  
Fresno blanco camelia con vidrio amolado antiguo "F"  
ясень оттенка белая камелия со шлифованным стеклом под старину F



**Frassino argilla décapé con vetro molato antico "F"**

Clay pickled ash with "F" antique ground glass  
Frêne argile décapé avec verre biseauté vieilli « F »  
Fresno arcilla decapado con vidrio amolado antiguo "F"  
ясень оттенка глина декапе со шлифованным стеклом под старину F



**Frassino grigio reale con vetro molato antico "F"**

Royal grey ash with "F" antique ground glass  
Frêne gris royal avec verre biseauté vieilli « F »  
Fresno gris real con vidrio amolado antiguo "F"  
ясень оттенка королевский серый со шлифованным стеклом под старину F



**Frassino tinto noce con vetro molato antico "F"**

Walnut stained ash with "F" antique ground glass  
Frêne teinté noyer avec verre biseauté vieilli « F »  
Fresno color nogal con vidrio amolado antiguo "F"  
ясень цвета орех со шлифованным стеклом под старину F



**Frassino verde cinabro con vetro molato antico "F"**

Cinabro green ash with "F" antique ground glass  
Frêne vert cinabre avec verre biseauté vieilli « F »  
Fresno verde cinabrio con vidrio amolado antiguo "F"  
ясень оттенка зеленая киноварь со шлифованным стеклом под старину F



## I valori in cui crediamo: qualità, sicurezza e ambiente

È nostra prassi quotidiana limitare l'impatto ambientale dei processi produttivi, gestendo le risorse non rinnovabili in modo corretto e in linea con le regolamentazioni vigenti. Lavoriamo per migliorare la qualità di processo e di prodotto a tutti i livelli della produzione.

### The values we believe in are quality, safety and the protection of the environment

We make daily efforts to limit the impact of our production process on the environment, managing non-renewable resources appropriately and in keeping with prevailing regulations. We strive to improve process and product quality at all production stages.

### Les valeurs en lesquelles nous croyons : qualité, sécurité et environnement

Nous nous efforçons tous les jours de limiter l'impact environnemental des processus de production, en gérant les ressources non renouvelables de manière correcte et en phase avec les réglementations en vigueur. Nous travaillons à l'amélioration de la qualité des processus et des produits à tous les niveaux de la production.

### Los valores en los que creemos: calidad, seguridad y medioambiente

Nuestra praxis diaria se centra en limitar el impacto medioambiental de nuestros procesos de producción mediante la correcta gestión de los recursos no renovables y el cumplimiento de las normativas vigentes. Trabajamos para mejorar la calidad de los procesos y los productos en todos los niveles de producción.

### Ценности, в которые мы верим — качество, безопасность и благоприятная окружающая среда

Наша повседневная деятельность направлена на ограничение негативного воздействия производственных процессов на окружающую среду для правильного управления невозобновляемыми ресурсами в соответствии с действующими нормативами. Наша цель — повышение качества процессов производства и продукции на всех стадиях.



Made in Italy  
Mobile Italiano  
Certificato N°19/2020

Made in Italy  
Italian furniture  
Certificate no. 19/2020

Fabriqué en Italie  
Meuble italien  
Certificat n°19/2020

Made in Italy  
Mueble italiano  
Certificado N.°19/2020

Made in Italy  
Мебель итальянского  
производства  
Сертификат № 19/2020

## 100% Made in Italy

La certificazione UNI 11674/2017 riconosce l'origine italiana dei nostri mobili per provenienza e per rispetto degli standard qualitativi. Quindi quando acquisti una nostra cucina sei sicuro di avere un prodotto controllato dalle origini alla gestione di tutte le fasi di fabbricazione secondo i requisiti richiesti e regolamentati. Sei sicuro di acquistare un prodotto dall'inconfondibile stile italiano ispirato alla cultura del saper fare.

### 100% Made in Italy

UNI 11674/2017 certification recognises the Italian core of our furniture both in terms of origin and compliance with quality standards. So, when you buy one of our kitchens, you can rest assured that it has been checked from start to finish, right across all the manufacturing stages, in compliance with mandatory and regulatory requirements. You can be confident that your purchase is loaded with unmistakable Italian stylishness deeply rooted in our culture of craftsmanship.

### 100 % Made in Italy

La certification UNI 11674/2017 atteste de l'origine italienne de nos meubles en matière de provenance et de respect des standards de qualité. Ainsi, lorsque vous achetez l'une de nos cuisines, vous choisissez à coup sûr un produit contrôlé de ses origines jusqu'à la gestion de toutes ses phases de fabrication en conformité avec les critères requis et les règlements. Vous choisissez à coup sûr un produit au style italien inimitable, inspiré de la culture du savoir-faire.

### 100% Made in Italy

La certificación UNI 11674/2017 reconoce el origen italiano de nuestros muebles por su procedencia y por el cumplimiento de las normas de calidad. Por eso, cuando compras una de nuestras cocinas, puedes contar con un producto controlado desde su origen hasta la gestión de todas las fases de fabricación de acuerdo con los requisitos necesarios y con las regulaciones. Puedes contar con un producto con un inconfundible estilo italiano inspirado en la cultura del saber hacer.

### 100 % Made in Italy

Сертификат UNI 11674/2017 подтверждает итальянское происхождение нашей мебели и ее соответствие стандартам качества. Поэтому при покупке нашей кухни вы получаете продукт, полностью проверенный в соответствии с регламентирующими требованиями от сырья до всех стадий производственного процесса. Вы будете уверены в том, что приобрели продукт с безошибочным итальянским стилем.



## Certificazione Greenguard per tutte le strutture

La certificazione include criteri basati sull'impatto delle sostanze chimiche sulla salute umana, e richiede che i limiti di emissione dei COV totali siano tali da garantirne l'utilizzo anche in ambienti che richiedono particolari esigenze, come scuole e strutture sanitarie.

### Greenguard Certification for all the structures

Certification criteria are based on the impact that chemical substances have on human health and require that the limits for total VOC emissions are also able to guarantee their use in environments subject to special requirements, such as schools and healthcare facilities.

### Certification Greenguard pour toutes les structures

La certification inclut des critères basés sur l'impact des substances chimiques sur la santé humaine et requiert que les émissions totales de composés organiques volatils (COV) soient telles qu'elles permettent d'en garantir l'utilisation également dans les environnements aux exigences particulières, tels que les écoles et les structures sanitaires.

### Certificación Greenguard en todas las estructuras

La certificación incluye criterios basados en el efecto de las sustancias químicas en la salud humana y exige que los límites de emisión de COV totales permitan su uso en entornos con requisitos especiales, como escuelas e instalaciones sanitarias.

### Сертификация Greenguard для всех конструкций

Сертификация включает критерии, основанные на воздействии химических веществ на здоровье человека, и требует, чтобы пределы выбросов ЛОС гарантировали использование продукции даже в таких помещениях с особыми требованиями, как школы и медицинские учреждения.

# AVANGUARDIA TECNOLOGICA

La Ditta BLUM fornisce eccellenti sistemi estraibili e di ammortizzamento dei cassetti e delle ante, inseriti di serie in tutti i modelli Creo Kitchens. In Blum tutto gira intorno al movimento, l'obiettivo è la soddisfazione duratura dei clienti Creo Kitchens, con prodotti che convincono per il funzionamento impeccabile, l'apprezzato design e la lunga durata, standard qualitativi applicati anche ai servizi.



## CUTTING-EDGE TECHNOLOGY

BLUM provides excellent pull-out and soft-closing door and drawer systems. These are fitted as standard on all Creo Kitchens models. At Blum everything revolves around movement; the aim is to provide Creo Kitchen customers with long-lasting satisfaction. This is achieved through products with impeccable functionality, good design, long life and high quality standards, not only for products but also for services.

## TECHNOLOGIES DE POINTE

L'entreprise BLUM fournit d'excellents systèmes extractibles et d'amortissement des tiroirs et des portes, inclus de série dans tous les modèles Creo Kitchens. Chez Blum, tout tourne autour du mouvement. L'objectif est la satisfaction des clients de Creo Kitchens, avec des produits qui sauront convaincre ces derniers par leur fonctionnement impeccable, leur design agréable et leur longue durée, des standards de qualité qui s'appliquent également aux services.

## VANGUARDIA TECNOLÓGICA

La empresa BLUM proporciona excelentes sistemas extraíbles y de amortiguación de cajones y puertas, incluidos de serie en todos los modelos Creo Kitchens. En Blum todo gira en torno al movimiento. El objetivo es la satisfacción duradera de los clientes Creo Kitchens, con productos que convencer por el funcionamiento impecable, el diseño apreciado y la larga duración, estándares de calidad que se aplican también a los servicios.

## В АВАНГАРДЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО ПРОГРЕССА

Компания BLUM обеспечивает превосходные системы перемещения и амортизации ящиков и створок, которые используются в стандартной комплектации всех моделей кухонь Creo. Вся деятельность компании Blum направлена на движение для постоянного удовлетворения клиентов продукцией Creo Kitchens, которая впечатляет своей безупречной работой, привлекательным дизайном и длительным сроком службы.

I campioni e i colori riprodotti sono puramente indicativi, la rappresentazione in stampa può alterare la tonalità dei colori, le misure sono di massima, per qualsiasi riferimento vedi listino prezzi. Lube Industries srl è dotata di Sistemi di Gestione per l'Efficienza Ambientale, per la Qualità e per la Salute e la Sicurezza sul Lavoro, in conformità alle norme: UNI EN ISO 14001, UNI EN ISO 9001 e UNI EN ISO 45001. Per maggiori informazioni visita il nostro sito [www.creokitchens.it](http://www.creokitchens.it)

The samples and colours reproduced here are purely indicative as their representation in print can change the shades of the colours. Measurements are approximate, see the price list for all references. Lube Industries S.r.l. implements management systems for environmental efficiency, quality, and occupational health and safety in compliance with the following standards: UNI EN ISO 14001, UNI EN ISO 9001 and UNI EN ISO 45001. For further information, please visit our website [www.creokitchens.it](http://www.creokitchens.it)

Les échantillons et les couleurs reproduits sont purement indicatifs. L'impression peut en effet altérer les tonalités des couleurs, les dimensions sont indicatives, pour toute référence, veuillez consulter le tarif. Lube Industries S.r.l. est dotée de systèmes de management environnemental, de la qualité, de la santé et de la sécurité au travail, conformes aux normes : UNI EN ISO 14001, UNI EN ISO 9001 et UNI EN ISO 45001. Pour plus d'informations, visitez notre site [www.creokitchens.it](http://www.creokitchens.it)

Las muestras y los colores reproducidos son puramente indicativos. La representación impresa puede alterar las tonalidades de los colores. Las medidas son preliminares. Para cualquier referencia ver la lista de precios. Lube Industries S.r.l. está dotada de sistemas de gestión de eficiencia ambiental, calidad y salud y seguridad en el trabajo, de conformidad con las normas: UNI EN ISO 14001, UNI EN ISO 9001 y UNI EN ISO 45001. Para más información visita nuestro sitio web [www.creokitchens.it](http://www.creokitchens.it)

Приведенные образцы и цвета носят справочный характер; при печати цветовой оттенок могут передаваться иначе; размеры предоставлены приблизительно; ссылки указаны в прайс-листе. Система экологического менеджмента, система управления качеством и система менеджмента безопасности труда и охраны здоровья компании Lube Industries srl сертифицированы по стандартам соответственно: UNI EN ISO 14001, UNI EN ISO 9001 и UNI EN ISO 45001. Дополнительную информацию см. на нашем сайте [www.creokitchens.it](http://www.creokitchens.it)





**LUBE INDUSTRIES SRL**

via dell'Industria, 4 - 62010 Treia (MC) ITALY  
P.IVA e Cod. Fisc. 01504060433

tel + 39 0733 84.01 (ra)  
fax + 39 0733 84.02.22 - 0733 84.03.33

creokitchens.it  
info@creokitchens.it